



SAN MATEO COUNTY HEALTH

BEHAVIORAL HEALTH & RECOVERY SERVICES

FOOMU FAKAMAFAI FETU'UTAKI 'ILEKITOLŌNIKA

TOKOTAHA 'OKU NE FAKA'AONGA'I NGAahi FAKAMATALA	
Hingoa 'o e toko taha 'oku ne faka'aonga'i:	'Aho Fā'ele'i:
NIL	
Kautaha:	Polokalama:
<input type="checkbox"/> Kuo vakai'i mo fakatonutonu 'e he kautahá ni 'a e tu'asila lolotonga, fika telefoni, mo e ngaahi fetu'utaki'anga fakavavevave 'a e tokotaha 'oku ne faka'aonga'i.	

'Oku ke ma'u 'a e fili ke 'ave ki he 'Ulungāanga Mou'ilelei & Sēvesi Fakaakeake (Behavioral Health & Recovery Services, BHRS) pē ma'u mei he BHRS 'a e fetu'utaki 'ilekitolōnika pea mo kau ki he ngaahi fakataha fakalele mama'o ('i he telefoni pe vitiō telehealth). 'Oku fiema'u 'e he BHRS ke fakaapau'i 'oku ke mahino'i 'a e ngaahi tu'unga fakatu'utamaki, lelei, tononou, mo e ngaahi fiema'u ngāue'aki 'a e fetu'utaki faka'ilekitolōnika (kau ai mo e telehealth). Ko e ngaahi fakamatala na'e tānaki mei he fetu'utaki faka'ilekitolōnika mo e kautaha BHRS 'e ngāue'aki ki he sivi, faito'o, fakamalohisino, muimui'i mo e/pē ako. Ko e ngaahi me'afua ki he malú 'oku ngāue'aki ke fakapapau'i ko e fetu'utaki faka'ilekitolōnika 'oku ngāue'aki 'ehe kautaha BHRS 'oku malu, neongo 'oku 'ikai kene tamate'i kotoa 'a e ngaahi tu'unga fakatu'utamaki fekau'aki mo e fetu'utaki faka'ilekitolōnika. Ko e ngaahi telehealth (vitiō) mo e fengāue'aki telefoni 'e 'ikai ke hiki lekooti 'okapau he'ikai ke ke loto ki ai.

Kapau 'oku 'ikai ke ke ongo'i fiemālie ki he ngāue'aki 'a e fetu'utaki faka'ilekitolōnika pē sio ki ha kautaha tauhi 'i he tekinolosia vitiō konifelenisí (videoconference), 'e lava pē ke ke fakasītu'a'i 'a hono faka'aonga'i 'o e tekinosia pea puka ha fakataha telefoni angamaheni ta'e 'i ai ha vitiō 'i ha fa'ahinga taimi pē, ta'ofi moha fakangatangata fekau'aki mo e mou'i fakalukufua pe ha toe ngaahi hoha'a kehe. Kapau te ke sai'ia ange he apoinimeni fesiofaki ka 'oku ke paloplamea'ia fakame'alele, e malava ke tokoni 'atu e kau ngāue ke vakai'i ha founa 'i he malu'i Medi-care kene mafea e sēvesi fakame'alele ke lava o tokoni'i ko e ke ke ha'u ki ho'o apoinimeni fesiofaki.

Ngaahi Lelei 'e Malava ke Ma'u.

- Fakalele'i e founa hono ma'u e tokangaekina o fakamalava'i e tokotaha faka'aonga'i ke nofo pē mei ha fetu'u mama'o mo ma'u pē sēvesi pē ngaahi fakamatala mei he ngaahi kautaha mei ha ngaahi fetu'u mama'o.
- 'Oku ofi pē 'a e tokotaha faka'aonga'i ki 'api ki he tokoni fakamo'uilelei mo e hokohoko 'o e tauhi.
- Fakasi'isi'i ai 'a e fiema'u ki he fefononga'aki 'a e tokotaha faka'aonga'i pē ko ha taha 'oku ne 'oatu 'a e tokoní.
- Ko e Telehealth, 'e malava pē tokotaha fakaaonga'i ke sio mo fānongo ki he kautaha mo e kautaha e malava pe ke sio mo fānongo ki he tokotaha faka'aonga'i, 'o hangē 'oku mou 'i he loki tatau pē.

Ngaahi Tu'unga Fakatu'utamaki mo e Ngaahi Fakangatangata:

- 'Oku 'i ai ha ngaahi tu'unga fakatu'utamaki mo e ngaahi fakangatangata 'e ala hoko 'i hono faka'aonga'i 'o

<http://smchealth.org/bhrs-documents> Policy 22-07 Attachment A. Updated 01/04/2023

22-07 Electronic Communications Policy (Communication with Clients), 10/14/2022

e fetu'utaki faka'ilekitolōnika (kau ai e telehealth) 'a ia 'oku kau ai, ka he 'ikai fakangatangata pē ki he:

- 'E lava ke fakapapau'i 'e ha kautaha 'oku 'ikai 'omi 'e he fetu'utaki tekinolosia (telehealth) pe ko e fetu'utaki telefoni ko 'eni ha fakamatala fe'unga ke fai 'aki ha tu'utu'uni fakakiliniki totonu, 'a ia 'e toe ala fiema'u ha ngaahi 'a'ahi fesiofaki kehe pē.
- Ko e ngaahi paloplema fakatekinolosia fekau'aki mo e sēvesi meiha feitu'u mama'o (he telefoni angamaheni pe telehealth) 'e malava ke toloi ai 'a e sivi fakamou'ilelei pē faito'o 'i ha fa'ahinga taimi pē.
- 'Oku hāhāmolofia ke hoko, ka 'e lava pē ke 'ikai malava 'a e malu'í, 'o fakatupu ai hano maumau'í 'o e totonu fakafo'ituitui ho'ō fakamatala 'a e tokotaha faka'aonga'i. 'E fakahā atu leva kiate koe tokotaha ngāue'aki kapau 'e 'i ai ha ngaahi me'a fakamalu'í 'e hoko.

'Oku ou mahino'i ia:

- Ko e ngāue'aki 'a e fetu'utaki faka'ilekitolōnika 'o kau ai 'a e fakamatala na'e 'ave, na'e ma'u, pe na'e tauhi faka'ilekitolōnika 'oku lava ke ma'u ai 'a e ngaahi lēvelo fakatu'utamaki fakamalu. 'Oku lekomeni 'e he kautaha BHRS, pea taimi ni'ihi 'oku fiema'u, ke ngāue'aki ha foomu malu (founga) he fetu'utaki ke fakasi'isi'i e fakatu'utāmaki fakamalu, ka 'oku ou mahino'i 'oku 'ikai fakapapau'i maupē pē tamate'i ai 'a e fakatu'utāmaki tene ala malava ke maumau'í ha fakamatala.
- Ko e kaunti 'i ha ngaahi keisi 'e ni'ihi te nau malava ke 'ai ha tohi fakangofua Lao Malu'í Mou'í Fehikitaki ('Ilekitolonika) mo e Tefito'í Fatongia (Health Insurance Portability and Accountability Act, HIPAA) mo e ngaahi tohi fakapapau'i malu (na'e ngāue'aki 'i he uepi pe epi telefoni to'oto'o) ki he taumu'a ke fakafaingofua'i e tokotaha ngāue'aki/fepolotalanoa kautaha tautaha. 'Oku totonu ke 'ikai ke 'iai ha fakatu'otu'a meihe tokotaha ngāue'aki ko e ngaahi fekau malu fefakafetongi'aki 'i he HIPAA peletifoomu fakafongofua'i te ne fetongi pē 'e ngāue'aki ke fetongi 'i hono fekumi 'a e tokangaekina mou'í faka'atamai 'i ha taha (pē vitiō) pē 'aahi telefoni mo ha kautaha mou'í lelei faka'atamai.
- Ko e ngāue'aki 'o e peletifoomu telehealth 'osi fakamafai'i BHRS kuo pau ke ngāue'aki ki he apoinimeni telehealth he ko e peletifoomu 'osi ma'u mafai 'a e HIPAA mo 'osi ma'u e founga fakapapau'i e malu mo 'eku fakataha mo 'eku kautaha.
- Ko e ngaahi fekau tohi mo e 'imeili ko e taumu'a taha pe ia ki he fetu'utaki hangē ko e fakapapau'í ha 'apoinimeni pē. Ko e malu fakafo'ituitui 'a e tokotaha ngāue'aki 'oku fu'u mahu'inga. 'I he 'ikai ke malava ke fēnapasi e tohi fekau mo e tu'unga malu fakafo'ituitui, 'e 'ikai kenau fakakau ha fakamatala fakamou'í lelei fakafo'ituitui. Katakai tuku mai ha fakaikiiki fakakiliniki he meili talitali pe tali ke fepotalanoa'aki hangatonu mo e kautaha.
- Kapau te u kole ke u ma'u ha fekau tohi pe 'imeili 'ikai ha mele, 'oku 'iai 'a e tu'unga fakatu'utāmaki lahi ange ki hono maumau'í e malu pea 'oku ou tali 'a e tu'unga fakatu'utāmaki ke lava 'o ma'u 'a e ngaahi fekau fakailekitolōnika 'ikai toe 'iai ha mele.
- 'Oku 'ikai ke vakai'i 'ehe kau ngāue 'enau 'imeili, fekau lea, pe fekau tohi 'i tu'a he nau taimi ngāue pea 'oku tamate'i 'enau ngaahi me'angāue 'i he taimi 'oku 'ikai ke nau ngāue aí.
 - 'Oku tauhi 'e he kau ngāue 'enau vocemail 'i he 'ofisi mo e fakafe'iloaki he telefoni to'oto'o 'o 'au ki he fakamuimuitaha 'o fakatatau ki he 'enau taimi ngāue mo e taimi 'oku nau mama'o ai. Ko e ngaahi talitali kakati ko eni e fakakau ai e fakamatala ki he founga ki hono tali ha tokoni fakatupukapke 'okapau 'e 'ikai faingamālie 'a e tokotaha ngāue.
- Ko e kau ngāue 'e 'ikai te nau lava ke tali pe tali ki ha ngaahi fekau kapau 'oku nau lolotonga ngāue ki ha taha ngāue'aki pē 'i ha fakataha, faka'uli, pe mo'ua 'i ha ngāue e taha tene fakafe'atungia'i 'e nau malava ke tali atu.

- Ngaahi fekau ki he 'eku kautaha fou he fekau tohi, lea, pe 'imeili e 'aki fakatu'asila ko e fakatupupakē pē ngaahi 'uhinga fakavavevave. 'Oku ou mahino'i kau ka tuku ha fekau fou he fetu'utaki faka'ilekitolōnika 'oku 'ikai fakapapau'i e taimi e ma'u ai 'ehe kautaha mo nau tali mai 'a e fekau koia.
- 'Ikai ha fakangofua faka'ilekitolōnika, ko e fetu'utaki mo e hokohoko atu 'a e tokangaekina 'e malava pē ke toloi pē uesia ki he tokotaha ngāue'aki mo 'enau ngaahi kautaha.
- Kapau 'e 'iai haku fiema'u fakavavevave pe fakatupupakē, 'oku ou mahino'i te u malava ke u 'alu ki ha loki talitali fakavavevave hā falemahaki tokangaekina fakatupupakē, pē fetu'utaki ki he laine faingata'a'ia. Ngaahi fika telefoni fakalotofonua na'e tukuatu 'e he kau ngāue:
 - Ngaahi Sēvesi Fakavavevave Ki He Tu'unga Fakaeatamai:
 - Laine Houa-24 Faingata'a'ia: _____

'I he fakamo'oni pē foaki hā ngofua lea 'i he foomu ko eni, 'oku ou faka'ilonga'i na'a ku osi lau, mahino'i, pe a mo tālānga mo e kautaha fekau'aki mo e ngaahi tukunga faktu'utāmaki, ngaahi lelei, pe a mo e ngaahi fakangatangata 'i he foomu takitaha 'o e fetu'utaki faka'ilekitolōnika, 'o kau ai mo e telehealth.

Tautautefito, 'oku ou mahino'i 'a e:

1. 'Oku ou ma'u 'a e totonu ke ta'ofi 'a 'eku loto ke ngāue'aki 'a e fetu'utaki faka'ilekitolōnika, 'o kau ai e telehealth, 'i he taimi lolotonga hoku tokangaekina 'i ha fa'ahinga taimi pē, pē 'e 'ikai kene uesia ai 'eku totonu ki hoku tokangaekina 'i he kaha'u pē faito'ó.
2. 'E meimei ke u fakatu'otu'a ki he ngaahi lelei e 'amanekina mei hono ngāue'aki e fetu'utaki faka'ilekitolōnika, 'o kau ai e telehealth, 'i hoku tokangaekina ka 'ikai ha ngaahi ola pe ola tukupau pe fakapapau'i.
3. Ko e ngaahi lao 'oku ne malu'i 'a e malu fakafu'ituitui mo e tu'unga 'ikai fakahāhāholo fekau'aki mo e fakamatala fakamou'ilelei 'oku toe ngāue'aki pē ia ki he fetu'utaki faka'ilekitolōnika, 'o kau ai e telehealth.
4. 'Oku 'iai 'a e ngaahi tu'unga fakatu'utamaki mo fakangatangata 'i hono ngāue'aki 'a e fetu'utaki faka'ilekitolōnika mo 'eku kautaha.

Telefoni

- 'I hono 'oatu 'eku fika telefoni, 'oku ou fakangofua 'a e Ngaahi Sēvesi ki he mo'uilelei faka'ulungaanga mo e fakaakeake (Behavioral Health & Recovery Services, BHRS) pe a mo 'eku timi faito'ó ke nau fakahoko e ngaahi sēvesi 'i he telefoni, pē ko e fetu'utaki fekau'aki mo e ngaahi 'aponimeni, ngaahi naunau, mo e hā fua pē, fou 'i he telefoni pē tohi, pē fou he fekau fakangofua malu 'a e (Health Insurance Portability and Accountability Act, HIPAA) Lao Malu'i Mou'i Fehikitaki ('Ilekitolōnika) mo e Tefito'i Fatongia 'o fakatatau ki he ngaahi tu'utu'uni 'a e BHRS.
- 'Oku ou fakamafai'i 'a e kautaha BHRS ke tuku mai hā fekau 'i he puha lea talitali 'o 'eku telefoni.

'Imeili

- 'I hono tuku atu 'eku tu'asila 'imeili, 'oku ou fakamafai'i 'a e kautaha BHRS mo 'eku timi faito'ó ke nau fetu'utaki atu hā fekau fekau'aki mo 'eku aponimeni, ngaahi naunau fakakomuinini, savea, moha me'a pē, fakatatau kihe tu'utu'uni 'a e BHRS.
- 'Oku ou loto ki hono 'ave mo ma'u e 'imeili 'i ha founa 'ikai toe 'iai hā mele.

Telehealth

- 'Oku ou fakamafai'i 'a e kautaha BHRS ke nau 'omai 'e ku sēvesi he Telehealth (vitiō).

Fetu'utaki mo 'eku kautaha 'i he telefoni to'oto'o 'a e ngāue'anga.

- 'Oku ou tui ki ai mo mahino'i 'a e ngaahi fakatu'utāmaki mo e ngaahi fakangatangata 'o e fetu'utaki mo e kautaha 'i he 'enau telefoni to'oto'o 'a e ngāue'anga.

Fakangofua Lea:

- Na'e 'osi sivilivili'i 'a e foomu ko eni mo e tokotaha ngāue'aki. Ku o fakapapau'i lea 'e he tokotaha ngāue'aki 'a e mahino 'a e fakamatala 'oku 'oatu 'i 'olunga fekau'aki mo e fetu'utaki faka'ilekitolōnika, kau ai e telehealth, pē a kou tali kotoa 'a e ngaahi fehu'i 'a e tokotaha ngāue'aki. Ko e ngaahi fakangofua 'a e tokotaha ngāue'aki ke ngāue'aki 'a e fetu'utaki faka'ilekitolōnika 'aia 'oku faka'ilonga'i 'i 'olunga. 'Aho/Taimi na'e Fakangofua Ai: _____

Ne 'osi fakangofu'ai 'e he tokotaha ngāue'aki _____ ke ngāue'aki e telehealth 'i he taimi ne sivi mo e faito'o.

Fakamo'oni/Fakapapau Lea e

Tokotaha Ngāue'aki (pe tokotaha ne fakangofua'i)

**'Aho/
Taimi**

**Fakamo'oni 'o e Kautaha Fakapapau
Ne Ma'u ai e Tohi Fakangofua**

**'Aho/
Taimi**
